

章士釗

## 再疏解轉義

今歲七月。美利堅學與教國。構成顯獄。案情之獨特。論辯之劇急。大震乎天下。是不可以不記。  
田芮西州 Tennessee。尊崇耶穌教較篤者也。曾於州憲訂明。凡學校教科書。理與聖經相悟。應行禁制。  
州有市曰堞塘 Dayton。其小學校中。有教員曰師科布 John Thomas Scopes。以進化論授於徒。州政府  
大怒。謂其既違教義。復觸憲綱。因名捕斯氏。下法官按問其罪。而軒然大波之文字獄以起。近世科學  
昌明。思想開放。自千六百十六年。意大利天文家伽離略 Galileo 以日周論下獄以來。學術史中。固不  
聞何人。以講學發罪。情如本案也。即進化論。自達爾文倡之。距今七十五年。所立人猿同祖優勝劣敗  
諸義。固已家喻戶曉。其平淡以視布帛菽粟。有過之無不及。不謂二十世紀。自然諸學。壹是絕塵馳  
去。而以利用自然。物質大明。自由如命。誓死以爭之新大陸。竟以師科布之獄聞。訟獄既起。正負兩  
面之論。隨之而起。全國之法家論士。莫不斬然有以自見。蒲乃安者 Bryan。以辯才雄於世。而民主黨  
候補總統。足爲民聽者也。出袒政府。入師氏之罪彌力。右師氏者。大抵人類地質動植物諸專門名家。  
而以芝加哥律師達羅 Darrow 為之魁。論戰之劇。得未曾有。七月十日。庭訊以始。兩起互辯凡九日。  
觀審者山積。好事者廣至。傳筒攝影。色色形形。誠稀聞之巨案。爲天下耳目所共集也。一造之言曰。  
聖經者上帝之言也。凡上帝之言。在法當遵。不容或疑。故舊約所書創世始末。允爲聖蹟。非恒人所得

妄議。一造之言曰。創世之說。寓言而已。與進化之理。並行不悖。宗教與科學。蓋非兩不相容。以信徒而兼爲學者。其人甚夥。拘墟於經中神話。固未必爲耶穌之佳子弟也。如是往復相持。至七月二十一日。庭辯告終。法官宣讀判詞。師科布瀆經干憲。無所逃罪。念其文士罰錢百元。而所稱煊赫一時之進化論案以結。

斯案也。將欲評之。議所自出。其源凡三。一宗教家之見地。一科學家之見地。又其一則倫理學者與實際政家之見地也。前二者之論據。蓋同處一綫。而各持一端。相與抗爭。此亦一是非。彼亦一是非。自非居廷尉之地。施強制之刑。在理殊不足以相服。曩舉兩造之詞。大致如是。更語其詳。夫亦無庸。愚獨以爲操剝復之機。妙調和之用。爲今日全人類所不容忽者。第三派之用心而已。

何以言之。凡一社會。能同維秩序。各長養子孫。利害不同。而遊刃有餘。賢不肖渾殺。而無過不及之大差。雍容演化。即於繁祉。共游一藩。不爲天下裂。必其有共同信念以爲之基。基立而構興。則相與飲食焉。男女焉。教化焉。事爲焉。塗雖萬殊。要歸於一者也。茲信念者。亦期於有而已。固不必持絕對之念。本邏輯之律。以繩其爲善爲惡。或衷於理與否也。以泰西言之。二千年來。所賴以維繫社會之公同信念。不得不謂其爲耶教。至耶教與科學之精神不相容。而吾適爲至誠無二之科學家。於此亦不許其以私害公。以一棄萬也。當十七八世紀時。教義至晦塞。人恍若爲教所檣。無得自脫。於時天才偶發明日以見。所謂賽恩斯之一怪物。駿駿與宗教分領心城。由不毛而蔚爲大國。篤教者雖竊憂焉。而以溢。人心乍轉。英有倍根。法有特嘉爾。以學爭鳴。而天下應之。自時厥後。學日以昌。專家日以衆。

於教政不妨。大多數人民之信仰。依然如故。則亦相與安之。洎乎最近。工業太盛。羣體爲機械所化。人失其故步。日以血肉與麪包相搏。而不得一飽。以求棲之村落族聚。從容安樂。以教義滄其心靈。醉醇有餘味者。渺如飄風散煙之不能復至。大戰五年。全世界之人智人力。廻環于自殺殺人之機詐中。舉凡敗德亂紀害家凶國之事。爲惡性所暗示。向以宗教之故。形格勢禁而不敢爲者。今乃一無遮攔。亂流而出。歐洲僞文明之實相。不期裸露于平心覩國者之前。無可誣謬。此誠世道之大憂。而深識懷仁之士。所難熟視無睹者也。篤而論之。如耶穌教者。其謬陋焉得言無。然天下之大。大抵上智少而中材多。宇宙之謎。旣未可以盡明。因藻其不可明者。養人敬畏之心。取便彝倫之叙。乃有憂世者意念之所必至。故神道設教。聖人不得已而爲之。固不容於其義理。詳加論議也。近人有明宗教之不可去。而謀所以代之者。威爾思欲人以神聖之意。移于世界同盟。所有政治法律文學道德一切之計。供於同盟焉營之。蔡子民則謂惟美差可易教。此其所立。未始不爲勝義。然義勝而力不具。宗教之力。蓋成於自然。而不由外鍛。紐約主教蒲伽藍。爲師氏作辯。謂『上帝博土以造亞當夏娃。彼二人誘於外物。致干天譴。吾每讀此紀。心輒怦然。覺干譴者非他。即爲己身。』今日猶聞是言。足見新造慘營諸理。終不敵耶穌之入人也深。以是種種。歐人於質學寢盛教力寢衰之餘。廻翔倫理之表。熟度政治之需。忽起而爲一種軒教輕學之運動。良未可料。師氏一案。可爲見端。默計反宗教之精神。近已達於飽點 Satiation Point。過此以往。稍稍還醇返樸。乃情勢之所必然。此爲華化消長之常。甲無所謂進化。乙亦無所謂退化。與愚曩舉輒義。蓋有合焉。夫吾國亦苦社會公同信念之搖落也甚矣。舊者悉毀。而新者未生。後生徒恃

再疏解輯義

四

己意所能判斷者。自立準裁。大道之憂。孰甚於是。愚爲此懼。論人懷己。輒申本義。昧時之譏。所不敢辭。

(錄自甲寅周刊第一卷第十七號民國十四年十一月七日)